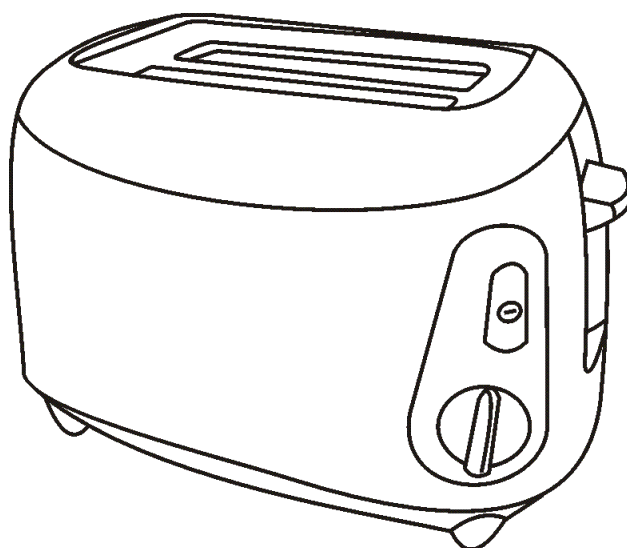


GB	TOASTER.....	4
RUS	ТОСТЕР.....	4
CZ	SENDVIČOVAČ	5
BG	ТОСТЕР.....	6
PL	TOSTER.....	7
RO	TOASTER.....	8
UA	ТОСТЕР.....	9
SCG	ТОСТЕР.....	10
EST	RÖSTER.....	11
LV	TOSTERIS.....	12
LT	SKRUZDINTUVAS.....	13
H	TOASTER KENYÉRPIRÍTÓ	14
KZ	ТОСТЕР.....	15
CR	TOASTER.....	16
D	TOASTER.....	17



GB DESCRIPTION

1. Body
2. Slide-out crumb tray
3. Bread slot
4. Sliding lever
5. 7 settings timer
6. Cancel button
7. Cord storage compartment

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Snímatelný podstavec na drobečky
3. Otvory na sendviče
4. Páčka vkládání sendvičů
5. 7-místní časový spínač
6. Zrušovací tlačítko
7. Místo pro uschování napájecího kabelu

PL OPIS

1. Obudowa
2. Wysuwana podstawa na okruchy
3. Otwory do tostów
4. Drażek załadowczy tostów
5. 7-pozycyjny zegar
6. Przycisk rezygnacji
7. Miejsce do przechowywania kabla zasilającego

UA опис

1. Корпус
2. Знімний піддон для крихт
3. Відтулини для тостів
4. Важіль загрузки тостів
5. 7 установок таймера
6. Кнопка скасування
7. Зручність заховування електрошнура

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Eemaldata purusahtel
3. Rõstimisavad
4. Liuguri hoob
5. 7-positsooniline taimer
6. Katkestusnupp
7. Juhtmehoidik

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Извлекаемый поддон для крошек
3. Отверстия для тостов
4. Рычаг загрузки тостов
5. 7-позиционный таймер
6. Кнопка отмены
7. Место для хранения шнура питания

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Вадеща се табла за трохи
3. Отвори за филийки
4. Лост за слагане на филийки
5. 7 нива на таймера
6. Бутон за отмяна
7. Место за съхраняване на кабела

RO DESCRIERE

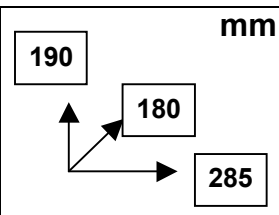
1. Corp
2. Tava detasabila pentru firmituri
3. Orificiu pentru painea de prajit
4. Maneta de incarcare a painii de prajit
5. Regulator de timp in 7 pozitii
6. Buton de anulare
7. Lacasul pentru cordonul electric

SCG опис

1. Кутија
2. Ладица за мрвице
3. Окна за тосте
4. Полуга за намештање тоста
5. Тајмер са 7 положаја
6. Дугме укидања
7. Место за чување прикључног кабла

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Izņemamā paplāte drupatām
3. Atvērums tostermaizīšu ievietošanai
4. Tostermaizīšu ievietošanas rokturis
5. 7-pozīciju taimeris
6. Atceļšanas poga
7. Vieta barošanas vada glabāšanai

~ 230V / 50-60 Hz	900 W	1.5 / 1.6 kg	
--------------------------	--------------	---------------------	---

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Ištraukiama padugnė trupinėliams
3. Skylės skrebučiams
4. Skrebučių nuleidimo svirtis
5. 7-nių pozicijų atbulinis laikmatis
6. Nutraukimo migtukas
7. Vieta maitinimosi laidui saugoti

KZ СИПАТТАМА

1. Корпус
2. Қиқымдарға арналған шығарып алынатын шағын ыдыс
3. Тосттарға арналған тесікше
4. Тосттарды салу иінтірегі
5. 7 деңгейлі таймер
6. Болдырмау батырмасы
7. Қоректену баусымын сақтауға арналған орын

D GARÄTEBESCHREIBUNG

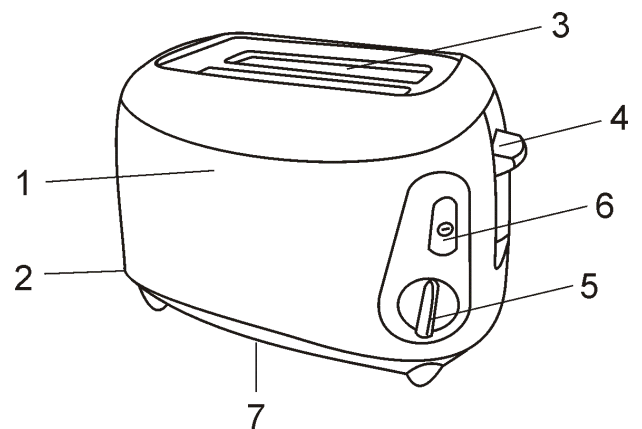
1. Gehäuse
2. Ausziehbares Krümmelfach
3. Öffnungen für Toasts
4. Toastladehebel
5. 7-Stufen-Timer
6. Abbruchtaste
7. Kabelaufbewahrungskammer

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Kenyérmorzsnak tervezett kivethető alátét
3. Szeletbefogadó rés
4. Szeletbefogadó kar
5. 7-helyzetes időmérő
6. Megszüntető gomb
7. Csatlakozótároló

CR OPIS

1. Tijelo
2. Ladica za mrvice
3. Otvori za kruh
4. Sklopka za spuštanje kruha
5. Vremenska sklopka sa 7 položaja
6. Tipka prekidanja
7. Mjesto za čuvanje kabla



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
 - Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
 - Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
 - For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
 - Do not use outdoors.
 - Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
 - To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids. If it was happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in service center.
 - Do not take this product into a bathroom or use near water.
 - Do not place appliance or parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
 - Close supervision is necessary when it is used near children.
 - Do not leave the appliance switched on when not in use.
 - Do not use other attachments than those supplied.
 - Do not operate after malfunction or cord damage.
 - Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
 - Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
 - Do not pull, twist, or wrap the power cord around appliance.
 - Do not move the appliance until it cools down completely.
 - Never use sharp objects to take out sliced bread! When taking out sliced bread, be careful not to damage the heating wires.
 - Do not touch any metal part of the outer surface of the appliance as it may reach a very high temperature.
 - Do not insert bread slices that are too thick or wrapped in aluminum foil to avoid electric shock or fire.
- ATTENTION: TOO LONG TOASTING MAY CAUSE FIRE.**
- Do not cover the toaster during operation.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE THE FIRST USE

- Before using the toaster for the first time clean your toaster (see Chapter "**CARE AND CLEANING**"). Operate the toaster at least two times without bread but on the highest setting. Ventilate the room during this period.
- As all new electric heating elements, your toaster creates a new smell when it is first switched on. This is quite normal and not a cause for concern.

TOASTING

- Plug the toaster to the power supply and place 1 or 2 slices of bread into the bread slots of the appliance.
- Adjust the 7 setting timer to a desired level:
 - 1-minimum level;
 - 7-maximum level.
- Press down the sliding lever, the toaster will start running automatically.
- Bread slices will be ejected out and the appliance will shut down automatically when toasting is finished.
- Pull the sliding level upright tenderly to raise the small size toast out off slot.

CANCEL BUTTON

- Toasting can be reset anytime during toasting by pressing  button.

CRUMB TRAY

- The crumb tray is intended for collecting the crumbs, which fall on the base of the toaster while toasting.
- Pull the crumb tray out, empty and place it back.

CARE AND CLEANING

- Ensure that the appliance is unplugged before cleaning.
- Let the unit completely cool down.
- Do not use abrasive detergents, any organic solvents or aggressive chemicals.
- Clean off crumbs of bread, buns, etc.

STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it completely cool.
- Complete all requirements of chapter CARE AND CLEANING.
- Reel on the power cord.
- Keep the appliance in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ваннных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Никогда не извлекайте продукты из тостера острыми предметами, это может повредить нагревательный элемент.
- Будьте осторожны: во время работы металлические части прибора сильно нагреваются.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в тостер слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.

ВНИМАНИЕ! При слишком долгой обработке тосты могут воспламениться.

- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте тостер во время работы.

РАБОТА ТОСТЕРА


ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первоначальным включением тостер следует тщательно очистить (см. раздел “**ОЧИСТКА И УХОД**”). Ничего не загружая в тостер, включите его, установив таймер в максимальное положение. Повторите процедуру еще раз. При этом следует проветривать помещение.
- При первоначальном включении новые нагревательные элементы могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

- Подключите прибор к электросети и загрузите подготовленные тосты в приёмные отверстия.
- Установите 7-позиционный таймер в одно из положений, учитывая, что:
 - 1 - минимальный уровень;
 - 7 - максимальный уровень.
- Опустите загрузочный рычаг, тостер автоматически включится.
- По окончании поджаривания тостер автоматически отключится и поднимет тосты. Загрузочный рычаг займет исходное положение.
- Для извлечения тостов небольшого размера аккуратно поднимите загрузочный рычаг.

ФУНКЦИЯ ОТМЕНЫ

- Поджаривание можно прекратить в любой момент, нажав кнопку , при этом загрузочный рычаг поднимается.

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Ваш тостер оснащён выдвижным поддоном для сбора крошек.
- Выдвиньте поддон, удалите крошки, и установите его на место.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети.
- Дайте тостеру полностью остыть.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Очистите поддон от крошек.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела **ОЧИСТКА И УХОД**.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Nesprávné manipulace se spotřebičem mohou vést k jeho poruchám anebo způsobit škodu na majetku uživatele.

- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, NESÁHEJTE na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte spotřebič v koupelně a v blízkosti jiných zdrojů vody.
- Nestavte spotřebič blízko zdrojů tepla.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Nedávejte spotřebič na jiné místo, než úplně vychladne.
- Nikdy nevytahujte pokrmy ze sendvičovače ostrými předměty, mohlo by to poškodit tepelný element.
- Buďte opatrní: během používání spotřebiče jsou kovové části zahřátá na vysokou teplotu.
- Pro zamezení zkratu a požáru nedávejte do sendvičovače příliš tlusté krajíce a nebalte je dolobalu. **VAROVÁNÍ!** Za příliš dlouhé doby přípravy se sendviče mohou zapálit.
- Pro zamezení požáru v žádném případě ničím nepřikrývejte sendvičovač za provozu.

PROVOZ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním zapnutím je třeba sendvičovač pečlivě očistit (viz část "**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**"). Nic do sendvičovače nedávejte, nastavte časový spínač do maximální polohy a zapněte spotřebič. Zopakujte to ještě jednou. Při tom je nutno větrat místnost.
- Za prvního zapnutí tepelné elementy mohou čpět a trochu kouřit. Není to příznakem poruchy.

PŘÍPRAVA SENDVIČŮ

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravené sendviče do otvorů na sendviče.
- Nastavte 7-místní časový spínač do některé polohy vzhledem k tomu, že:
 - 1 – minimální úroveň;
 - 7 – maximální úroveň.
- Dejte dolů páčku vkládání sendvičů, sendvičovač se při tom automaticky zapne.
- Po ukončení opékání se sendvičovač automaticky vypne a zvedne sendviče. Páčka vkládání sendvičů se vrátí do základní polohy.
- Abyste vytáhli menší sendviče, opatrně zvedněte páčku vkládání sendvičů.

FUNKCE ZRUŠENÍ

- Opékání se dá zrušit kdykoliv stisknutím tlačítka , při tom páčka vkládání sendviče se zvedne.

PODSTAVEC NA DROBEČKY

- Váš sendvičovač je vybaven snímatelným podstavcem na drobečky.
- Sejměte podstavec, odstraňte drobečky a dejte podstavec na místo.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním překontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Nechte sendvičovač, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte na čištění brusné prostředky, organická rozpouštědla a útočné tekutiny.
- Vyčistěte podstavec na drobečky.

SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním se přesvědčete, že spotřebič je odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Svíjete napájecí kabel.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до неизправности в работата му или да причини здравословни щети.
- Преди да използвате тостера за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват с захранването във Вашата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно тази инструкция. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.

- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, НЕ ГО ПИПАЙТЕ, а първо изключете от контакт, изцяло го изсушете и проверете работата му в квалифициран сервизен център.
- Не експлоатирайте изделието в баня или близо до вода.
- Не слагайте уреда близо до излъчващи топлина устройства.
- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Не премествайте уреда, докато той напълно не изстине.
- Никога не изваждайте продукти от тостера с остри предмети, това може да развали нагревателния елемент.
- Внимавайте, защото металните части на уреда по време на работата му силно се нагряват.
- С цел предотвратяване на токов удар или пожар не слагайте в тостера много дебели филийки и не ги завивайте във фолио.

ВНИМАНИЕ! При много дълго обработване филийките могат да изгорят.

- С цел предотвратяване на пожар в никакъв случай не покривайте с нищо тостера по време на работата му.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ТОСТЕРА


ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Преди първо използване внимателно почистете тостера (виж раздел **“ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА”**). Включете уреда, без да слагате нещо вътре, поставете таймера в максимално положение. Повторите това още веднъж. Проветрете помещението.
- При първо ползване на уреда нагревателните елементи могат да започнат да миришат, а понякога се появява и пушек. Това не означава, че тостерът е развален.

ПРИГОТВЯНЕ НА ПРИПЕЧЕНИ ФИЛИИ

- Включете уреда в контакт и сложете подготвени филийки в специалните отвори.
- Поставете таймера в едно от 7-те положения, като имате предвид, че:
 - 1 – минимално ниво;
 - 7 – максимално ниво.
- Пуснете долу лоста за слагане на филийки, тостерът ще се включи автоматически.
- След приключване на припичане, тостерът ще се изключи автоматически и ще вдигне филийките. Лостът ще заеме първоначалното положение.
- За изваждане на малки по размер филийки внимателно вдигнете лоста.

ФУНКЦИЯ ЗА ОТМЯНА

- Припичане може да бъде спряно всеки момент, като натиснете бутона , лостът за слагане на кифлички ще се повдигне горе.

ТАБЛА ЗА СЪБИРАНЕ НА ТРОХИ

- Вашият тостер има специална вадеща се табла за събиране на трохи.
- Извадете таблата, почистете трохите и я поставете на мястото си.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да почиствате уреда, проверете, той да е изключен от контакт.
- Изчакайте тостерът да изстине напълно.
- За почистване на уреда не ползвайте драскащи миялни препарати, органични разреждатели и агресивни течности.
- Почистете таблата от трохи.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Преди да прибирате уреда проверете, той да е изключен от контакт и е изстинал напълно.
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .
- Намотайте кабела.
- Съхранявайте уреда на сухо прохладно място.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI **SRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją w celu informacji.
- Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować złamanie wyrobu i wyrządzić szkodę użytkownikowi.
- Przed pierwszym uruchomieniem sprawdź, czy charakterystyki techniczne urządzenia podane na nalepce odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- Stosować tylko do użytku domowego zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.